

## DISCOURS DU PRÉSIDENT DU CIO À LA CLÔTURE

Ce soir nous pouvons vraiment dire que lorsque nous avons accordé les Jeux à Lillehammer et à la Norvège nous les avons remis dans très bonnes mains. Ces Jeux blancs-verts ont montré qu'il était possible d'organiser des Jeux écologiques. Vous avez également démontré que les Jeux Olympiques d'hiver peuvent parfaitement avoir lieu sur de petites communes. Toute la Norvège s'est impliquée avec grand enthousiasme, dans un véritable esprit olympique d'amitié, de solidarité et de fair-play. Il y a dix ans, nous étions à Sarajevo. Après tant d'horreurs, la situation semble s'améliorer. Espérons que cette trêve — à laquelle, avec nos moyens limités, nous avons contribué —, se transformera en une paix durable. Pour nous et nos enfants. DRAGO SARAJEVO CHER SARAJEVO. Nous ne t'oublions pas. Nous continuerons à te soutenir. Le moment est venu d'exprimer notre reconnaissance au Mouvement olympique tout entier. Surtout aux Fédérations Internationales et aux Comités Nationaux Olympiques. Grâce à notre unité, nous sommes sans doute plus forts que jamais.

Notre profonde gratitude s'adresse également

— à LL. MM. le roi Harald et la reine Sonja;

— à toutes les autorités de Lillehammer et de Norvège et tout spécialement au premier ministre;

— à tous les sponsors qui ont apporté leur technologie, leur soutien et leur amitié;

— aux diffuseurs et aux médias pour avoir transmis au monde ces jeux superbes;

— à vous tous qui, en nombre record, avez regardé ces Jeux à la télévision. Merci de nous avoir rejoints et de soutenir les Jeux;

— aux milliers et milliers de volontaires;

— et plus important de tous, à vous les athlètes du monde entier, vos victoires ont inspiré notre jeunesse. Vous avez apporté l'honneur et la gloire à vos pays.

— Nos remerciements particuliers vont à toute l'équipe du Comité d'organisation des Jeux Olympiques à Lillehammer. Et maintenant, j'invite mon excellent ami le président Heiberg, à s'avancer pour recevoir l'Ordre Olympique d'or hautement mérité. A vous tous, peuple de Norvège, j'ai le grand honneur de dire que vous êtes les vrais vainqueurs de ces Jeux magiques. Vous avez offert au monde les meilleurs jeux Olympiques d'hiver.

Et maintenant, je vais conclure conformément à la Charte Olympique:

Je proclame la clôture des XVII<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver à Lillehammer. Et, selon la tradition, la convie la jeunesse du monde à s'assembler dans quatre ans en 1998 à Nagano, au Japon, pour célébrer avec nous les XVIII<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver

TUSEN TAKK LILLEHAMMER

TUSEN TAKK OG FARVEL NORGE

[Merci mille fois Lillehammer, merci mille fois et adieu la Norvège].

derniers éclats jusqu'en début de soirée avant que les Suédois en acier trempé ne viennent à bout de l'équipe canadienne, presque à la volée sous les yeux éperdus de toute la Suède, à commencer par son roi.

### UN TRAÎNEAU ÉCOLOGIQUE

Le soir put alors tomber, pour ce millésime les Jeux avaient trouvé leurs limites. Alors, par dizaine de milliers et pour la dernière fois, les Norvégiens redescendirent la colline de Birkebeiner, qu'ils avaient gravie seize jours durant, hardiment et ardemment pour communier dans une même folle et émouvante passion. Immense et enthousiaste, enveloppée dans ses bannières rouge bleu et blanc et ses jacquards bicolores, la foule norvégienne restera l'une des images fortes de ces Jeux. En ce seizième jour, elle apparaissait fourbue sans doute, mais comblée bien

davantage d'avoir fait la preuve d'une aussi parfaite adéquation: la Norvège est bien le pays des Jeux d'hiver. Autant pour sa neige, son enthousias-

